

# Seizure First Aid

How to help someone having a seizure

الإسعافات الأولية لحالات التشنج / نوبات الصرع

كيف تساعد شخصاً يعاني من حالة تشنج

1

**STAY** with the person until they are awake and alert after the seizure.

- ✓ **Time** the seizure
- ✓ Remain **calm**
- ✓ Check for **medical ID**



ابق مع الشخص حتى يستيقظ بعد النوبة

- ✓ راقب المدة الزمنية التي استغرقتها النوبة
- ✓ ابق هادئاً
- ✓ تحقق من الهوية الطبية للشخص

2

Keep the person **SAFE**.

- ✓ Move or guide away from **harm**



حافظ على سلامة الشخص  
بإبعاده عما يؤذيه

3

Turn the person onto their **SIDE** if they are not awake and aware.

- ✓ Keep **airway clear**
- ✓ **Loosen tight clothes** around neck
- ✓ Put **something small and soft** under the head



ضع الشخص على جنبه، إذا لم يكن مستيقظاً ومدركاً

- ✓ احرص على أن يبقى مجرى التنفس حوله مفتوحاً
- ✓ خفف و افتح الملابس المحيطة برقبته
- ✓ ضع شيئاً صغيراً و ناعماً تحت رأسه

Call  
911  
if...

- ▶ Seizure lasts longer than 5 minutes
- ▶ Person does not return to their usual state
- ▶ Person is injured, pregnant, or sick
- ▶ Repeated seizures
- ▶ First time seizure
- ▶ Difficulty breathing
- ▶ Seizure occurs in water

اتصل بالطوارئ في الحالات التالية:

- ◀ إذا استمرت حالة التشنج لأكثر من خمس دقائق
- ◀ إذا لم يعد الشخص إلى حالته الطبيعية
- ◀ إذا كان الشخص مصاباً، مريضاً، أو سيدة حامل
- ◀ إذا تكررت التشنجات
- ◀ حدوث التشنج لأول مرة
- ◀ الشعور بضيق في التنفس
- ◀ (حدوث التشنج في الماء (أثناء السباحة أو الاستحمام مثلاً

Do  
NOT

- ✗ Do **NOT** restrain.
- ✗ Do **NOT** put any objects in their mouth.
- ✓ **Rescue medicines can be given** if prescribed by a health care professional

- ✗ لا تحاول أن توقف التشنجات أثناء حدوثها
- ✗ لا تضع أي شيء في فم الشخص المتشنج
- ✗ لا يعطى أي علاج إلا بوصفة طبيب

Learn More and Register for Training: [epilepsy.com/firstaid](http://epilepsy.com/firstaid)

